続けてきた。そして今年で50周年を迎えた。西洋絵画を日本に紹介する画廊として活動を後にはパリ、大阪にも画廊を開き、本格的なに開廊したギャルリ―ためながは、その2年1969年、為永清司によって東京・銀座 半世紀の歴史を刻んだ同画廊の社長爲永清嗣 にその軌跡と画廊の使命について伺った。



が継いだ3年間は特に大変と感 が、 は言わないけれども私なりに新 ま継いでも行き詰まってしまう 先代が築いてきたことをそのま ただ、社会も時代も変わる中で じたことはありませんでした。 創業者は大変だったと思います 度でこの50年を捉えています。 れなりに大切なのかなという程 というのはありますか。 つのことを続けていくことはそ 時代でもないけれど、 りとしか捉えていない。激動の しながらも、 土台の出来上がった中で私 私としてはひとつの区切 根底にある基礎理念は継 特に感慨 長い間一

> 間だったように思います。 しいことに取り組んできた30年 -具体的にはどんなことが変

放的な空間を意識した造作に切 中が良く見えるようにして、開からは通りを歩く人から画廊の ライトを当てて重厚感を出すと なっていました。中は薄暗く、 重たいドアを開けて入るように ギャルリ―ためながは、 りにくいと言いますが、 でも閉鎖的にすら感じていたと いう見せ方はフランスでも日本 ひとつひとつの作品にスポット ものではなく、 今でも皆さん画廊には入 私が画廊を任されて 入り口からして そんな

観を持って観る人 楽しさを知らせた されずに

本自当分 ブラ

た後、 パリの店を従来の倍の広さにしり替えました。30周年の際には した。そういう見た目の部分か 替えました。 東京の店も大きく広げま 30周年の際には

すか。 らも随分と変わりました。 扱い作品についてはどうで

爲永 代と現代の作家を日本に紹介す ることを中心に活動していまし 印象派の作品の多くはすで 創業当時はフランスの近

業者が藤田嗣治のアトリエに足 コレクターに収められるという だ美術館にも勝る作品が個人の パリ等、 ので、次世代のエコール・ド・家の元に収まっていた時代です を運び交流を結び、 を扱っていました。その中で創 考えから近代ヨーロッパの作家 に錚々たる美術館や海外の収集 次世代のエコール・ド・ 近代の作品であればま ・ビュッフェを日本 荻須高徳

ます。 日本の作家を逆に世界に見せて 現在はパリの画廊の活動も大き この理念に変わりはありません。 ました。私が引き継いでからも 切な使命という基本理念があり くなってきたということもあり、 ように、現代の作家を育てると に紹介し続けたことに見られる いくという活動が多くなってい いうことが画廊にとって最も大 創業当時はそれこそ三岸

> 作家の展覧会を企画しています。 意味でパリの画廊で多くの現存 継続的にということではありまで開いたこともありましたが、 節子や片岡球子の展覧会をパリ い日本人の作家を育てるという せんでした。 それとは別に、 現在は次々と新し 私は幼少時か

ら海外での生活が長かったので、 の仕事に携わってきました。 から海外の市場中心に美術



藤田嗣治「マジョリカ壺の薔薇」



荻須高徳「パリ、サンマルタン運河」

ルな方向に広げて一辺倒だったのを

90年代初頭は、まだ美術館がの年代初頭は、まだ美術館が

50年前はフランス一辺倒でしたが、今では日本人の他にもアメリカ、スペインの作家も扱うというように世界に視野を広げというように世界に視野を広げというように世界に視野を広げというように世界に視野を広げ

爲永 いなら、どうぞお前の判断でと カへ行きたいと言っても父は全 び出して、その後高校でアメリ 自発的に12歳の時にスイスへ飛 育ってきました。 私もこの仕事をするとは思わず た時から毛頭なかったようです。 に画廊を継がせる気は、生まれ 育を考えられていたのですか。 ますが、先代である父親はそう いうような対応でした。 く無反応というか、お前がした した国際展開を視野に入れた教 10代から海外留学をしてい それはないです。 海外留学も、 父は私



モーリス・ユトリロ「モンマルトルの風車」

パブロ・ピカソ「浜辺の恋人たち」

たのですか。 結果的に画廊を継ぐことになっ興業銀行に入社していますが、 興業銀行に入社していますが、

でに結婚していましたから、家後美術の道に進むのですが、すので飛び込んだのでしょう。その選びました。当時銀行というの見ることが出来る立場だったの見ることが出来る立場だったのとが出来る立場だったのとが出来る立場だったのというでは、

ケルン、パリ、 ラリー、ウフィツィ等で古典を、 制限ない中で、ヨーロッパを中 も足を運び、各地で多くの画廊 アと言われていた、バーゼル、 なっていました。当時の4大フェ エンナーレで現代に触れた気に ドクメンタ、ヴェネツィア・ビ プラド、テー りました。ルーヴル、 心にとにかく「美術」を見て周 内とパリに来て、 -ト、ナショナルギャ シカゴにも何度 時間もなにも オルセー、

を訪ねました。そこで幸いしたのは、父のおかげで「ためなが」という名前が海外でも通っていたこと。アメリカの名門画廊にたこと。アメリカの名門画廊にたこと。アメリカの名門画廊にたこと。アメリカの名門画廊にたこと。アメリカの名門画廊にたっても、名前を言えば、そこのオーナーが出てきてくれる。のオーナーが出てきてくれる。のオーナーが出てきているとはが出てきる度に自分の恵まれたが出てくる度に自分の恵まれたらはずっと継がせないと言われる。

した。

で、 うか。若輩だっただけに、よく 勝ち組だったのではないでしょ ポール、インドネシアに縁があっ 気が上向いていた台湾、 気が上向いていた台湾、シンガに目を向けていました。幸い景 かないので父の築いてきた流れる中、好き勝手やるわけにもい とも思いました。下り坂を転げですから。時期を間違えたかな なったと陰口を叩かれるのも嫌 績がどんどん悪くなってきたと りついていた感じ。世界中の景 90年代初頭でした。美術市場も爲永 ちょうどバブルが弾けた 分からない中も、 当時の日本の美術市場で唯一の たので、最終的にかなりの仕事 をきちんとこなしながら、 せいとはいえ、 気が低迷する中、 酷い時期で、 をすることが出来ました。 いうのは悔しい。狭い業界なの 2代目になった途端に酷く 日本も、 私が継いだら業 バブル崩壊の 若さだけ 世界も凍 海外 多分 で突

-現在はパリと東京とどのく

後継者が必要になった。二代目

立して辞めるという話になり、

パリの画廊を任せていた人が独れど、小さな会社を作っていまれど、小さな会社を作っていまれど、小さな会社を作っていまだのは自然の成り行きでした。

たので最終的に美術の道に進んにその中に居たという環境だっ時から美術に囲まれて育ち、常

だったと思います。

ただ小さい

とをやりなさいという思いやり最初から仕事は本当に好きなこれが美術を好きでもなく、ただビジネスとしてこの画廊をただビジネスとしてこの画廊をのいい。

としか言えない。その後アジア をすることが出来ました。 に常に良い巡り合せの中で仕事 走り回ることとなった。運と共 リカがITブームとなって又、 で仕事をしました。するとアメ に視点を変えて、 図になったことは運が良かった としては救済者というような構 と思っていたのでしょう。結果 ころを、二代目のお手並み拝見 同、日本中が沈滞化していると も思います。 き進んだのが功を奏したように の為替危機の際には、 画廊のスタッフー ニューヨー アメリカ ク

---来客層は随分違うのでしょ為永 半分半分ですね。この生活を始めて30年近くになりますが、本当に半分半分かな。行ったり来たりの30年間でした。

最後の人間としての砦です感性、そこに関わっている仕事は

やはり西欧の方が圧倒的に多い。 も少なくないですね。10年位前 リという立地から言って、フラが日本人以外のお客様。ただパ 的には日本人のお客様。 ということはありますが、 外の方が日本にも立ち寄られる 日本人のお客様。ただ近年、 中国人は意外に少ないです うことはあります。香港と台湾 よって客層が変わってくるとい れます。アメリカからのお客様 各国からのお客様が多く来廊さ ベルギー、ドイツ他ヨーロッパ リという立地から言って、 の方は少しいらっしゃるけれど の人が増えたりと世界情勢に からロシア系が増えたり、 ンス人だけではなくて、スイス、 リの店はほぼ100パー 銀座の店はちょっと前ま 0 Ŏ パ ーセント 逆にパ セント 基本 中東

―顧客の反応の違いを感じま 爲永

応の違いを感じま 無泳 バリで

かく好きにさせてくれるというてきたから、継いだ際にはとにそれなりに違うものを新しく見

云う流れになった。

私としては

うことならい

いんじゃない

かと

年位の間に何度も熱心に足を運しました。けれどもその後も半が、その気は毛頭ないとお断りが、その気は毛頭ないとお断り人が私のところへ来られましたが継ぐのが筋でしょうと、その

んでくれて、先代もまあそうい

為 パリでは、比較的流行に

感性を大事にして欲しいと思い欲しいと。もっと素直に自分のディングされた〈かぼちゃ〉が いということではなく、ブラン分の感性で、観た上で何が欲しいいのかなとなるわけです。自誰も彼も〈かぼちゃ〉を買えば が出るのであれば勿論それはそます。かぼちゃを見て感激の涙 れぞれの感性ですから。 れで良いと思いますが。 思うことが多い。 はブランド信仰が強いのかなと 全員ではありませんが、 くれる傾向がありますね。 右に倣えで、 ひとそ 日本人 勿論

爲永 何が楽しくて買うのかなと思っ 買ってもらったのではそれこそないと思います。作家の名前で かなければ、美術なんて意味が の主観で観て感じて楽しんで頂れぞれの作品に対して、皆さん ドビジネスではありません。そ -画廊の在り方の問題ですね。 本来画廊の仕事はブラン 投機で買うのかな、

評論より関心をもたれていると クションレコードが、

かなと。 反抗しているわけじゃないけれ 沙汰されて、 る。 だ10億だ100億だと騒いでい ディングで価値を付けるのが常 釣り上げて価格の既成事実を作 ている。 美術がマネーゲームになってい 良いというような人達が多い 味というより、 理解出来ない。 ない人達が大勢いることが私は で取引されるのか、 何故モネやピカソと同じ価格帯 せと制作している作家の作品が 套手段となっているにも関わら クション会社を通じて価格を釣 莫大なお金が入り込んで、 るところもありますね。そこに している。そういう中で、 のブランディングが世界を席巻 り上げるという、 り上げるようなシステムになっ いう時代でもありますね。 その価格に踊らされて1億 例えば数年前から急に取り 投機的価値観ではなくて、 いつも言っていますが、 アメリカを中心に美術 自分達で故意に価格を 中には今でもせっ ワインで言えば、 価格が高いから 単純なブラン 疑問に思わ 0)

> ても、 けばいいのですがね。 ことはブランド会社に任せてお は思っています。本来そういう じ「画廊」という業種と言わ いる作品の質を見て欲しい。 ギャルリー 、別の業種だと自分の中で画廊」という業種と言われ作品の質を見て欲しい。同作品の質を見て欲しい。同

爲永 作品か否か。単純にその作品を 制作できる才能を見つけて、 値観。とにかく心を動かされる ると心が踊りませんかという価 点ではなく、この作品を前にす いくらになるのかな、 私が扱う作品は10年後に

付いて、 欲しいとなったとしても、 が出て、 違うビジネスだと私は思ってい ている。それが100倍あったる枚数は人間なんだから限られ は全く違う世界ということ。 生産出来て、 る。 けど、それはできない。 らホクホクになるかもしれない えば菅原健彦さんにすごい人気 なるような広告をする。それと 工房で創って、 ンド的な作品ならいろんな人が に出していくということに尽き 逆に極端な例ですが、 世界中の人が欲しいと 火が付いて、 それなりの値段が 年間に何百点と みんなが だから ブラ 描け 例

マーケットとは… -同じ「画廊」と呼んでも別 という観

●開廊 50 周年記念 名品展 ギャルリーためなが(銀座) ⑬ 開催中→12月8日

ピカソ、シャガール、ルノワー ル、藤田、ヴァン・ドンゲン、デュ フィ、ルオー、スーチン、ルド ン、キスリング、ローランサン、 ユトリロ、ヴラマンク等、約40 点を展示

後に残るのは芸術だと思います。 かもしれないけれど。それでも、 つまりは私の仕事だと思ってい 入り込めない領域として一番最 か。そういう意味では、AIが 大事にするのではないでしょう AIが蔓延れば蔓延るだけ、 ボットの世の中になったら別 人々は人間としての感性を そうして50年続いてきて、 逆 は簡単だけれど、常に名品とし取って良い悪いと言っているのます。それよりも、趣味人を気 命と思っています。 くことに専念することが私の使 て残るべき作品を世に出してい

爲永 すね。 品を、

ブランドに流されずに本

当に自分の価値観を持っている

一点一点、

丹念に制作された作

扱っていくということで

に、

るところがある。

当然のことのようですが、

ちに評価いただけるような仕事りにはいらっしゃる。その方たりにはいらっしゃる。世界にはれないけれど、それでも私の周という人は多くはいないかもし

これからは100年を目指すと いうことですか。

とっては充分。 をしていければ、

将来、世界をA 私の画廊に

が席巻して、単一化された価

たというに過ぎないように思い 続けていく結果として何年経っ とは考えたことはありません。 00年というようなこ

感性が全く育たなくなるような 値観がブランディングされて、

貰う。 れど、展覧会を企画して多くの発信の仕方とはまったく違うけ て見るにしても、 廊で見るにしても、 て多くの人が胸を打たれる。画 名品が生み出される。名品を見 とが出来る。励むことによって によって、作家も制作に励むこ う。この循環が上手く回ること 方に作品を見て貰う。 コレクションに加えて貰 何れにせよ感 自宅に掛け 評価して

> せください。 最近息子が画廊の仕事を

ブランド

 σ

今後の展望を最後にお聞 か 活とはこういうことだと私は信

性豊かな生活に繋がるのではな

いでしょうか。本当の豊かな生

じています。

ブランドに流されずに感性 私のことも真似るな アドバイスはします 後は彼なりの考え どのようにして次 本人がど 祖父

思います。 代の感性を大事にして欲しいと ためながを続けていくことで 迄築いてきた基本的理念を守っ 色々学ぶことはありますが、古 当然私達が経験してきたこと等、 う考えているかは知りません。 とは話していますが、 てくれれば、 を大切に作家を育てるという今 い時代に捉われずに、新しい世 のことも、 からの私の課題のひとつ。 の世代に繋いでいくのかがこれ 継ぎたいと。 感性で次世代のギャルリ

とうございました。 本日はお忙しい中、 ありが



マリー・ローランサン「三人の少女」



ヴィンセント・ヴァン・ゴッホ「種を蒔く農夫」